

資料文件

立法會交通事務委員會

823TH號工程計劃–將軍澳–藍田隧道 822TH號工程計劃–將軍澳跨灣連接路

建議

本文件載述我們的建議，把**823TH號**及**822TH號**工程計劃的一部分提升為甲級，以便委聘顧問為將軍澳–藍田隧道和跨灣連接路進行勘測及初步設計，並進行相關的工地勘測。

背景

2. 二零零五年六月二十四日，我們向立法會交通事務委員會匯報將軍澳–藍田隧道（前稱西岸公路）的最新情況。委員大致上同意採納建議的隧道走線方案，興建將軍澳–藍田隧道，以取代沿岸走線方案。他們並認為擬議的新對外道路網（包括將軍澳–藍田隧道和跨灣連接路）是將軍澳不可或缺的基礎設施。其後，我們着手進行該隧道和連接路的詳細規劃。

工程範圍

3. **823TH號工程計劃**的工程範圍包括：

- (a) 興建一條約4.8公里長的雙程雙線公路，東端連接將軍澳寶邑路，西端連接啟德發展區T2幹路，其中大約3.0公里為隧道；
- (b) 在將軍澳建造收費廣場、通風大樓、行政大樓和其他隧道入口設施，並進行相關的填海工程；

- (c) 在九龍一端興建支路和隧道分支，把將軍澳-藍田隧道和T2幹路連接東區海底隧道（東隧）和茶果嶺道；以及
- (d) 進行相關的建築、土木、結構、海事、機電、環境美化及環境保護和紓減工程。

4. **822TH**號工程計劃的工程範圍包括：

- (a) 興建一條約1.8公里長並附設有單車徑和行人路的雙程雙線分隔車道。這條道路主要以高架橋橫跨將軍澳海灣，以連接將軍澳-藍田隧道及將軍澳第86區附近的環保大道，並提供所需支路和路口改善工程；以及
- (b) 進行相關的土木、結構、海事、機電、環境美化、主幹海水管及環境保護和紓減工程。

將軍澳-藍田隧道和跨灣連接路（兩項工程計劃）的初步走線，載於**附件1**。

5. 現建議**823TH**號工程計劃中提升為甲級的部分涉及以下範圍：

- (a) 勘測研究，包括：
 - (i) 檢討以往研究結果和設計方案；以及
 - (ii) 評估環境、交通、海事、文物和其他相關方面所受的影響；
- (b) 上文第3段所述工程的初步設計；以及
- (c) 相關的工地勘測和工程監管工作。

6. 現建議**822TH**號工程計劃中提升為甲級的部分涉及以下範圍：

- (a) 勘測研究，包括：
- (i) 檢討以往研究結果和設計方案，包括特色大橋的外觀（**附件2**展示典型的特色斜拉橋）；以及
 - (ii) 評估環境、交通、海事、文物和其他相關方面所受的影響；
- (b) 上文第4段所述工程的初步設計；以及
- (c) 相關的工地勘測和工程監管工作。

7. 我們計劃在二零零八年十二月展開兩項工程計劃的勘測及初步設計研究，以期於二零一一年五月完成。我們擬於二零一二年和二零一三年分別展開將軍澳-藍田隧道和跨灣連接路的建造工程，務求在二零一六年竣工；前者造價約為59億元，後者則約為22億元。

理據

將軍澳 - 藍田隧道

8. 《將軍澳進一步發展可行性研究》（《研究》）建議興建新的對外道路網（包括將軍澳-藍田隧道和跨灣連接路），以應付將軍澳的長遠交通需要。根據《研究》所作的交通影響評估，如不增建對外道路網絡，到了二零一六年以後，現時將軍澳隧道的交通便會嚴重擠塞。興建和不興建將軍澳-藍田隧道的情況下將軍澳隧道於繁忙時間期間的預計行車量與容車量的比例¹，載於下表。

年份	不興建 將軍澳-藍田隧道	興建 將軍澳-藍田隧道
2011	1.17	--
2016	1.22	0.94
2021	1.36	1.00

¹ 行車量與容車量的比例通常用以顯示繁忙時間的交通情況。該比例如果等於或低於1.0，表示交通情況可以接受；如果高於1.0，表示交通開始輕微擠塞；如果介乎1.0至1.2，表示擠塞程度尚可應付；如果高於1.2，則表示交通開始嚴重擠塞。

因此，將軍澳-藍田隧道需於二零一六年左右建成，以應付將軍澳人口和工業發展進一步增長預期產生的交通量。

9. 將軍澳-藍田隧道與擬於啟德發展區興建的T2幹路及擬議的中九龍幹線，將結合成為策略性道路網的六號幹線。六號幹線是貫穿九龍和將軍澳的東西快速公路；於二零一六年建成後，這條策略性的路線亦可紓緩中、東九龍道路網現時的交通繁忙情況，並減輕這些地區的相關環境影響。六號幹線的示意走線，載於附件3。

跨灣連接路

10. 將軍澳下一階段的發展，會集中於寶邑路以南市中心一帶，以及將軍澳東南部環保大道沿路地方，例如百勝角、第85區和第86區（日出康城）等。根據《研究》所作的交通影響評估，如果建造將軍澳-藍田隧道時不一併興建跨灣連接路，這些新發展和將軍澳工業邨等現有土地用途所產生的交通量，會令環保大道沿路路口和將軍澳市中心的路口不勝負荷。在二零一六年將軍澳-藍田隧道建成後，興建和不興建跨灣連接路的情況下，環保大道與昭信路之間這個重要迴旋處²和其他燈號控制路口³的預計交通情況，載於附件4。

11. 跨灣連接路建成後，會紓緩環保大道和將軍澳市中心其他道路的預期交通擠塞情況。此外，往來將軍澳東南部工業區頻繁的對外交通，亦可繞過將軍澳市中心行走，盡量減低對將軍澳住宅區在交通和環境方面的負面影響。

12. 目前，環保大道是連接將軍澳東南部與其他各區的唯一道路。若環保大道因交通意外而阻塞，將軍澳東南部的工商業活動，特別是將軍澳工業邨的相關活動，會受到嚴重影

² 迴旋處的交通情況，以流量與容車量的比例為指標。該比例如果等於或低於1.0，表示交通情況可以接受；如果高於1.0，則表示迴旋處超出負荷，導致車龍出現和交通延誤更長。

³ 燈號控制路口的交通情況，以剩餘容車量為指標。剩餘容車量如為正數，表示路口仍有行車剩餘容量；如為負數，則表示路口超出負荷，導致車龍出現和交通延誤更長。

響。跨灣連接路會成為進出將軍澳東南部的另一條通道，增強該區道路網的可靠性。

擬議的勘測及初步設計研究

13. 擬議的勘測及初步設計研究，旨在確定兩項工程計劃的設計方案、整體佈局、土地需求和相關影響。我們展開該研究時，會同時進行環境影響評估（環評），以訂出所涉及的環境影響和所需的紓減措施，包括關乎文物保護的措施。我們亦會進行工地勘測，為相關設計工作提供土力和地質資料。由於土木工程拓展署內部沒有所需資源，我們需要委聘顧問進行勘測及初步設計研究，以及監督工地勘測工程。

對財政的影響

14. 我們估計將軍澳-藍田隧道和跨灣連接路的勘測及初步設計研究，分別需款1億9,800萬元和5,870萬元（按付款當日價格計算），分項如下：

	百萬元	
	823TH	822TH
(a) 顧問費	62.7	21.6
(i) 檢討以往研究結果 和設計方案	8.0	2.9
(ii) 影響評估 (環境、交通、海事 和文物等)	21.2	7.6
(iii) 初步設計	23.8	8.5
(iv) 監督工地勘測工程	9.7	2.6

	百 萬 元	823TH	822TH
(b) 工地勘測	97.0	26.0	
(c) 應急費用	16.0	4.7	
	-----	-----	
小計(按 2007 年 9 月價格計算)	175.7	52.3	
(d) 價格調整撥備	22.3	6.4	
	-----	-----	
總計(按付款當日價格計算)	198.0	58.7	

15. 擬議的勘測及初步設計研究和相關的工地勘測，並不涉及經常性財務承擔。

公眾諮詢

16. 我們於二零零七年六月五日諮詢西貢區議會時，議員提出數項要求，主要關於在跨灣連接路提供單車徑和行人設施、取消寶邑路和寶順路交界處的擬議行車天橋，以及提供通道接駁點以連接將軍澳華人永遠墳場。我們因應區議員的上述要求，在跨灣連接路提供單車徑和行人路、以燈號控制路口取代擬議行車天橋，以及在設計上預留地方作前往將軍澳華人永遠墳場的車輛通道接駁點。二零零八年一月二十二日，我們就上述修訂再次諮詢西貢區議會。議員歡迎修訂建議，並贊成及早推展兩項工程計劃。

17. 我們於二零零七年五月十七日諮詢觀塘區議會，並於二零零七年六月二十一日諮詢茶果嶺村村民組織。將軍澳-藍田隧道九龍段原擬採用低於地面的道路方案建造；對此，觀塘區議會表示關注需要清拆部分茶果嶺村的問題，並建議改用隧道方式建造該路段。村民組織亦對建造低於地面的道路這項建議表示非常關注，亦強烈要求經過茶果嶺村的路段改用隧道方式建造，以保持該村社區的完整性。

18. 我們考慮觀塘區議會和村民組織對保持該村社區完整性的關注後，提出茶果嶺村路段改作隧道的方案。該方案包括在茶果嶺村、晒草灣堆填區和港鐵線路附近興建隧道，以及建造所需的分支隧道。二零零八年五月六日，我們就隧道方案再次諮詢觀塘區議會，並告知與低於地面的道路方案比較，隧道方案所需的額外費用可高出20億元。此外，我們向觀塘區議會說明，如果採用隧道方案，茶果嶺道和東隧通往T2幹路的兩條支路便不能興建，行走這些道路的車輛要取道中九龍幹線前往西九龍時，須使用現有道路，即觀塘繞道和啟福道。我們會在隨後的勘測階段，勘探所涉地點的地質，以確定隧道方案是否可行。由於隧道方案可以避免清拆茶果嶺村和可保留該社區，觀塘區議會歡迎此方案，並贊成及早推展這項工程計劃。

19. 二零零八年五月十四日，我們再次徵詢村民組織的意見。村民組織留意到保持該村社區一事，但有些地段業權人則關注隧道方案對他們現時擁有地段的重建權益的影響。他們認為若實行隧道方案，當重新發展有關地段以興建高樓大廈時，將不能興建所需要的深層地基。他們建議當局對隧道走線再作檢討。我們注意到這些地段業權人所提出的最新意見，並會在下一個勘測階段研究他們關注的事宜和與他們保持緊密聯繫。

對環境的影響

20. 跨灣連接路和將軍澳-藍田隧道均屬《環境影響評估條例》附表2的指定工程項目，當局須就工程的施工和設施的運作申領環境許可證。我們會進行環境影響評估（環評）研究，以處理工程計劃對環境可能造成的影響。我們會根據該條例的規定，把環評報告呈交環境保護署署長審批，並會依照法定程序，公開評估報告，供公眾人士和環境諮詢委員會提供意見。

21. 擬議勘測及初步設計研究不會對環境造成任何不良影響。我們會採取標準的環境污染控制措施，以處理相關工地勘測的環境影響。我們會在詳細設計和相關工程合約中，訂明一切所需的紓減措施，以及環評報告所建議的環境監察及審核計劃。

22. 擬議的工地勘測只會產生非常少量建築廢料。我們會規定顧問全面研究如何在日後兩項工程計劃進行建造工程時，盡量減少產生建築廢料，並盡可能再用／循環使用這些廢料。

土地徵用

23. 擬議的勘測及初步設計研究和相關的工地勘測無須徵用任何土地。

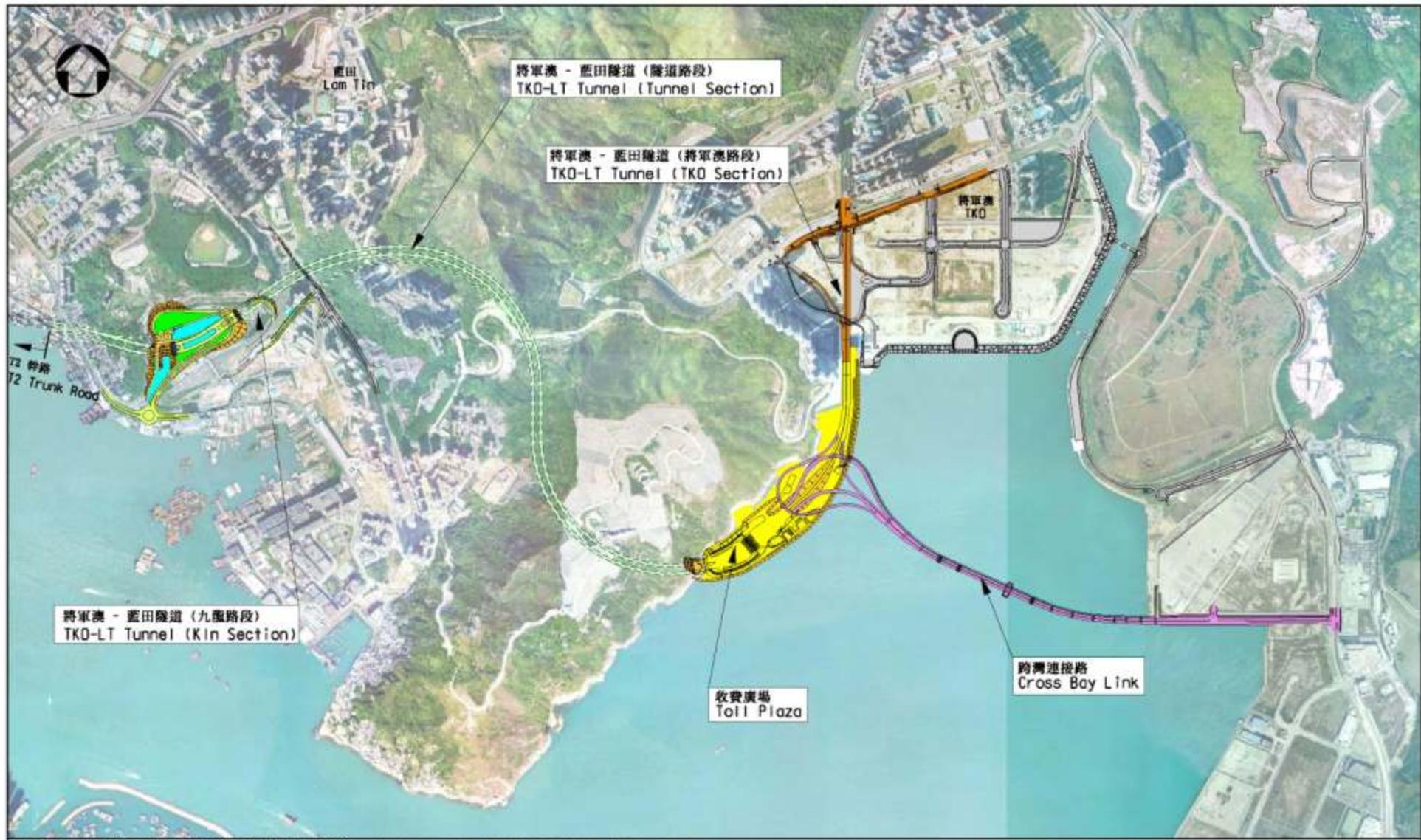
未來路向

24. 我們擬於二零零八年十月和十一月，分別徵求工務小組委員會和財務委員會支持申請撥款，把**823TH**號及**822TH**號工程計劃的一部分提升為甲級，以便進行勘測及初步設計研究和相關的工地勘測。若撥款申請獲得批准，我們計劃在二零零八年十二月展開勘測及初步設計研究，以期於二零一一年五月完成。

徵詢意見

25. 請委員留意本文件的內容。

運輸及房屋局
二零零八年六月



二〇〇八年至二〇〇九年度交通事務小組委員會文件

PANEL ON TRANSPORT SUBMISSION 2008-2009

圖面名稱 Drawing Title

將軍澳-藍田隧道和跨灣連接路 - 走線圖

TSEUNG KWAN O-LAM TIN TUNNEL AND CROSS BAY LINK
- ALIGNMENT PLAN

S:\Drawing\TKO\Controll_copy\TK2354\TK2354.dgn

繪圖員 Drawing By:	SC FUNG	審查員 Reviewer:	日期 Date:	項目編號 Item No.:	辦事處 Office:
檢討員 Drawing Checked By:	TS LI	審批員 Reviewer:	日期 Date:	註明 Note:	比例尺 Scale: 1:13500 (A3)
批核員 Drawing Approved By:		批核員 Reviewer:	日期 Date:	圖面編號 Drawing No.:	土木工程拓展署 CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT



A3 420MM X 297MM



二〇〇八至二〇〇九年度交通事務委員會文件 PANEL ON TRANSPORT SUBMISSION 2008-2009

圖則名稱 drawing title

跨灣連接路 - 典型斜拉特色橋

CROSS BAY LINK -

TYPICAL CABLE-STAYED FEATURE BRIDGE

繪圖 drawn

C S LAU

簽署 initial

15.5.08

項目編號 item no.

823TH

辦事處 office

新界東拓展處

NEW TERRITORIES EAST
DEVELOPMENT OFFICE

核對 checked

T S LI

簽署 initial

15.5.08

比例 scale

NTS

核准 approved

W T YEUNG

簽署 initial

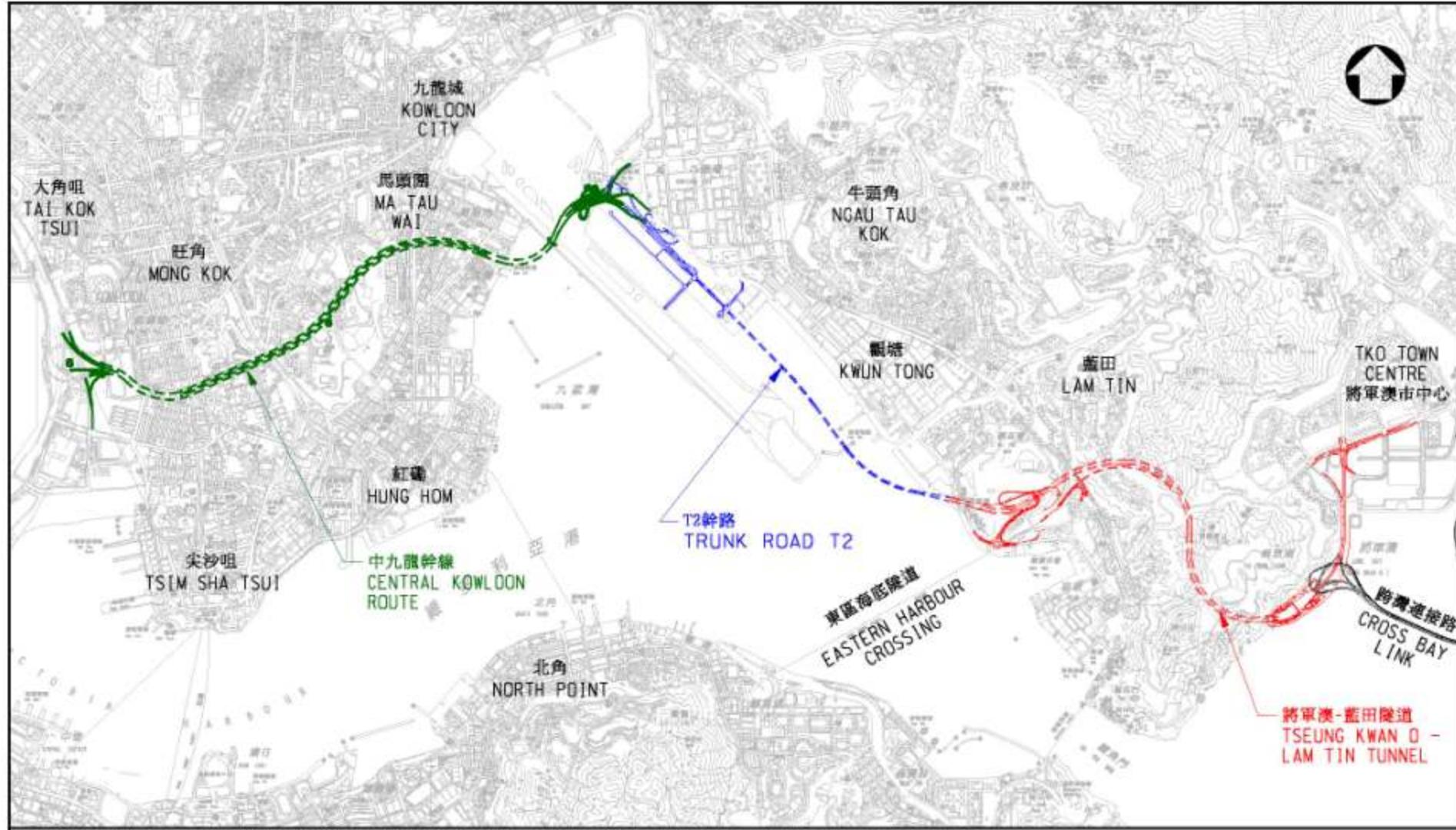
15.5.08

圖則編號 drawing no.

TK2355



土木工程拓展署
CIVIL ENGINEERING
AND DEVELOPMENT
DEPARTMENT



二〇〇八年至二〇〇九年度交通事務委員會文件 PANEL ON TRANSPORT SUBMISSION 2008-2009

圖則名稱 drawing title

六號幹線示意走線位置圖

LOCATION PLAN OF THE INDICATIVE ALIGNMENT OF ROUTE 6

繪圖 drawn

C S LAU

簽署 initial

日期 date

15.5.08

項目編號 Item no.

823TH

核對 checked

C H CHAN

簽署 initial

日期 date

15.5.08

比例 scale

1 : 40 000

核准 approved

W T YEUNG

簽署 initial

日期 date

15.5.08

圖則編號 drawing no.

TK2352

辦事處 office

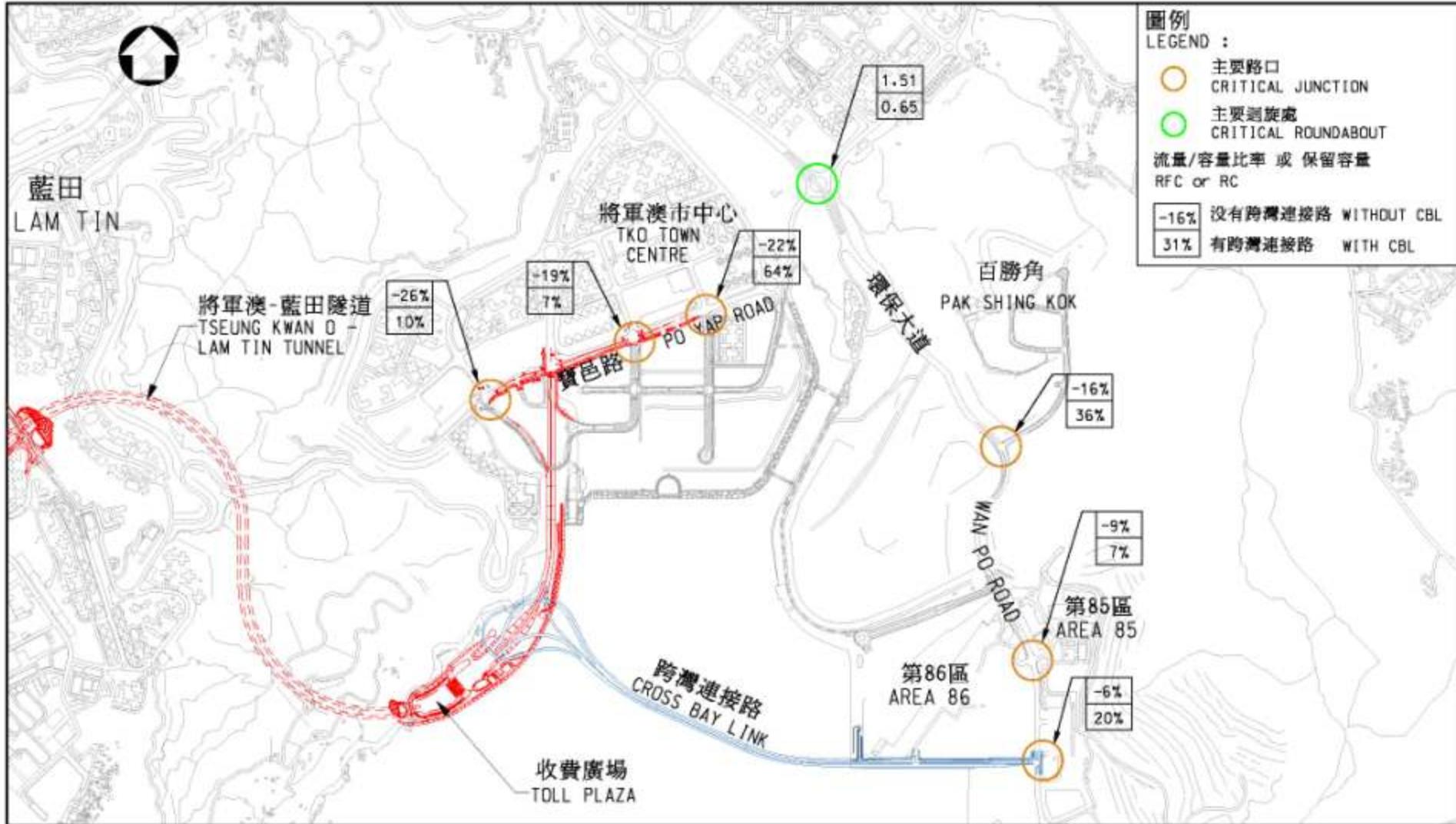
新界東拓展處

NEW TERRITORIES EAST

DEVELOPMENT OFFICE



土木工程拓展署
CIVIL ENGINEERING
AND DEVELOPMENT
DEPARTMENT



二〇〇八年至二〇〇九年度交通事務委員會文件 PANEL ON TRANSPORT SUBMISSION 2008-2009

圖則名稱 drawing title

工務計劃第822TH號 - 將軍澳跨灣連接路

- 2016年的預計交通狀況

PWP ITEM NO. 822TH - CROSS BAY LINK, TSEUNG KWAN O
- PROJECTED TRAFFIC CONDITION IN 2016

繪圖 drawn

C S LAU

簽署 initial

日期 date

15.5.08

項目編號 item no.

822TH

新界東拓展處 office

NEW TERRITORIES EAST
DEVELOPMENT OFFICE

核對 checked

T S LI

簽署 initial

日期 date

15.5.08

比例 scale

1 : 20 000

測量員號 drawing no.

TK2356

日期 date

15.5.08



土木工程拓展署
CIVIL ENGINEERING
AND DEVELOPMENT
DEPARTMENT

A4 297MM X 210MM